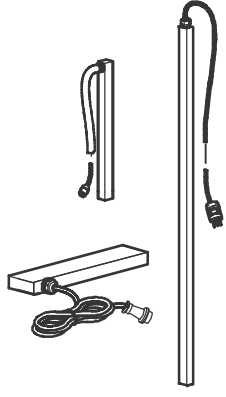




Rack Power Distribution Unit Safety Information



Customer support and warranty information is available at the Schneider Electric website, www.se.com.

© 2024 Schneider Electric. All rights reserved. APC and the APC logo are trademarks of Schneider Electric SE. All other brands may be trademarks of their respective owners.

1/2024

990-3433H

Safety Information

Save these instructions. This Safety Information contains important instructions that should be followed during installation and maintenance of the APC equipment. It is intended for APC customers who set up, install, relocate, or maintain APC equipment.

⚠️ ⚠️ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- The Rack PDU is intended to be installed and operated by a skilled person in a controlled location with restricted access.
- 0U (vertical) Rack PDUs must be installed vertically in a suitable IT rack.
- 1U and 2U (horizontal) Rack PDUs are to be installed in a suitable IT rack U space.
- The Rack PDU is intended to supply power to appropriate IT data center loads. Do not plug power strips or power taps into the Rack PDU outlets.
- Ensure all power cords are fully engaged with the Rack PDU outlets.
- High leakage current from attached loads is possible. If total leakage current will exceed 3.5mA, attach a ground wire from the Rack PDU supplementary ground (M5 thread) to a reliable ground in your facility before energizing the Rack PDU.
- Do not operate the Rack PDU with the covers removed.
- No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.
- Use only the supplied hardware for attaching mounting and cable control accessories.
- Use indoors only in a dry location.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

- Follow all local and national codes when installing the Rack PDU.
- When grounding cannot be verified, disconnect the Rack PDU from the utility power outlet before connecting equipment to the Rack PDU.
- Connect the Rack PDU power cord to the utility power outlet after the Rack PDU is properly mounted to the rack enclosure and all load and signal connections are made.
- Make sure the utility power outlet and the Rack PDU power cord and plug are in good condition.
- Do not work alone or under hazardous conditions.
- High current through conductive materials could cause severe burns.

⚠️ WARNING

FIRE HAZARD

- This equipment should be connected to a single-outlet dedicated circuit protected by a circuit breaker or fuse with the same current rating as the Rack PDU.
- The plug or inlet serves as the disconnect for the Rack PDU. Make sure the utility power outlet for the Rack PDU will be close to the Rack PDU and readily accessible.
- Some models of Rack PDUs are provided with IEC C14 or C20 inlets. Use of the proper power cord is the user's responsibility.

Failure to follow these instructions can result in death or serious injury.

Rack PDU Input Plug / Inlet	External Circuit Breaker / Fuse Maximum rating
C14 Inlet	10 A 1-pole (15 A North America)
C20 Inlet	16 A 1-pole (20A North America)
NEMA 5-15 P	15 A 1-pole
NEMA 5-20P, L5-20P IEC309-20 A, 3-pin (2P+G)	20 A 1-pole
NEMA L6-20P	20 A 2-pole
NEMA L21-20P IEC309-20 A, 5-pin (3P+N+G)	20 A 3-pole
NEMA L5-30P	30 A 1-pole
NEMA L14-30P, L6-30P IEC309-30 A, 3-pin (2P+G)	30 A 2-pole
NEMA L15-30P, L21-30P IEC309-30 A, 5-pin (3P+N+G)	30 A 3-pole
CS 8365	50 A 3-pole
IEC309-60 A, 3-pin (2P+G)	60 A 1-pole
IEC309-60 A, 4-pin (3P+G), 5-pin (3P+N+G)	60 A 3-pole
IEC309-16 A, 3-pin (2P+G)	16 A 1-pole
IEC309-16 A, 5-pin (3P+N+G)	16 A 3-pole
IEC309-32 A, 3-pin (2P+G)	32 A 1-pole
IEC309-32 A, 5-pin (3P+N+G)	32 A 3-pole
IEC309-63 A, 3-pin (2P+G)	63 A 1-pole
IEC309-63 A, 5-pin (3P+N+G)	63 A 3-pole

⚠️ ⚠️ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Some outlet terminals have voltage on the when the LED is off.
- Disconnect load power cord from this product prior to servicing the load equipment or the power cord.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm that the power is off.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

Rack PDUs with switched outlets only switch one pole of the rack PDU outlet. Depending on the input wiring configuration, the unswitched terminal of the outlet may have voltage on when the outlet LED is off.

NOTICE

EQUIPMENT DAMAGE HAZARD

The ambient operating temperature of a closed or multi-unit rack environment may be greater than the ambient temperature of the room. Ensure the ambient operating temperature of your rack environment does not exceed the rated ambient operating temperature for the Rack PDU.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

EN

Informations de sécurité

Conservez ce manuel d'utilisation. Ces informations sur la sécurité contiennent des instructions importantes que vous devez suivre dans le cadre de l'installation et de l'entretien des équipements APC. Elles sont destinées aux clients APC qui configurent, installent, déplacent ou entretiennent l'équipement APC.

⚠️ ⚠️ DANGER

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE

- L'installation et l'utilisation du PDU en rack doivent être effectuées par une personne expérimentée dans un lieu contrôlé à l'accès limité.
- 0U (verticale) PDU en rack sont à installer verticalement dans un rack IT approprié.
- 1U et 2U (horizontale) PDU en rack sont à installer dans un espace rack IT en U approprié.
- Le PDU en rack est conçu pour un branchement aux charges de datacenter IT appropriées. Ne pas brancher en multiprise ou en réglage de puissance dans les prises du PDU en rack.
- Il faut assurer que tous les cordons d'alimentation sont complètement branchés sur les prises de l'unité de distribution d'alimentation Rack PDU.
- Un courant de fuite élevé peut provenir des charges connectées. Si le courant de fuite total doit dépasser 3,5 mA, reliez la borne de mise à la terre supplémentaire (filetage M5) de la PDU en rack à une prise de terre sûre du bâtiment avant de mettre la PDU sous tension.
- N'utilisez pas la PDU en rack lorsqu'un capot est retiré.
- Aucun composant interne ne peut être réparé par l'utilisateur. Faites appel à du personnel qualifié pour toute réparation.
- Utilisez uniquement la visserie fournie pour fixer les accessoires de montage et de passage des câbles.
- Usage intérieur à l'abri de l'humidité.

Le non-respect de ces instructions entraînerait des blessures graves, voire mortelles.

- Respectez les réglementations locales et nationales lorsque vous installez la PDU à monter en rack.
- Lorsqu'il est impossible de vérifier le retour à la terre, débranchez la PDU en rack de l'alimentation de secteur avant de lui connecter d'autres équipements.
- Connectez le cordon d'alimentation de la PDU en rack à la prise de secteur après que la PDU en rack est correctement installée dans l'armoire et que toutes les connexions des charges et des témoins sont effectuées.
- Assurez-vous que la prise de secteur, ainsi que le cordon et la prise d'alimentation de la PDU à monter en rack sont en bon état.
- Évitez de travailler seul ou dans des conditions dangereuses.
- Le courant à haute intensité qui traverse les matières conductrices peut causer de graves brûlures.

⚠️ AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE

- Cet équipement doit être connecté à un circuit dédié à prise unique, protégé par un disjoncteur ou un fusible d'un ampérage identique à celui de la PDU.
- La déconnexion de la PDU à monter en rack s'effectue à partir de la prise secteur ou de la prise d'alimentation. Assurez-vous que la prise de secteur de la PDU à monter en rack soit proche de la PDU et facilement accessible.
- Certains modèles de PDU à monter en rack sont fournis avec des prises d'alimentation CEI C14 ou C20. L'utilisateur est responsable du choix d'un cordon d'alimentation approprié.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

PDU en rack Prise d'entrée / Entrée	Disjoncteur / fusible externe Courant nominal maximum
Prise C14	10 A unipolaire (Amérique du Nord : 15 A)
Prise C20	16 A unipolaire (Amérique du Nord : 20 A)
NEMA 5-15P	15 A unipolaire
NEMA 5-20P, L5-20P CEI 309 - 16 A, 3 broches (2 P + T)	20 A unipolaire
NEMA L6-20P	20 A bipolaire
NEMA L21-20P CEI 309 - 20 A, 5 broches, (3 P + N + T)	20 A tripolaire
NEMA L5-30P	30 A unipolaire
NEMA L14-30P, L6-30P CEI 309 - 30 A, 3 broches (2 P + T)	30 A bipolaire
NEMA L15-30P, L21-30P CEI 309 - 30 A, 5 broches, (3 P + N + T)	30 A tripolaire
CS 8365	50 A tripolaire
CEI 309 - 60 A, 3 broches (2 P + T)	60 A unipolaire
CEI 309 - 60 A, 4 broches, (3 P + T), 5 broches (3 P + N + T)	60 A tripolaire
CEI 309 - 16 A, 3 broches (2 P + T)	16 A unipolaire
CEI 309 - 16 A, 5 broches, (3 P + N + T)	16 A tripolaire
CEI 309 - 32 A, 3 broches (2 P + T)	32 A unipolaire
CEI 309 - 32 A, 5 broches, (3 P + N + T)	32 A tripolaire
CEI 309 - 63 A, 3 broches (2 P + T)	63 A unipolaire
CEI 309 - 63 A, 5 broches, (3 P + N + T)	63 A tripolaire

⚠️ ⚠️ DANGER

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE

- Certaines bornes de sortie sont sous tension lorsque le témoin est éteint.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la PDU avant d'intervenir sur l'équipement connecté ou sur le cordon d'alimentation lui-même.
- Utilisez toujours un détecteur de tension pour vérifier que l'alimentation est coupée.

Le non-respect de ces instructions entraînerait des blessures graves, voire mortelles.

Les PDU à monter en rack équipées de sorties commutées commutent seulement un pôle de sortie. Selon la configuration du câblage en entrée, la borne non commutée de la sortie peut rester sous tension lorsque le témoin est éteint.

REMARQUE

RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'ÉQUIPEMENT

La température ambiante lors du fonctionnement dans un environnement fermé ou en unité multi-rack peut être supérieure à la température ambiante de la pièce. Veillez à ce que la température ambiante lors du fonctionnement de votre environnement rack n'excède pas la température ambiante de fonctionnement pour le PDU rack.

Le non-respect de ces instructions risque d'endommager l'équipement.

FR

Sicherheitsinformationen

Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Dieser Sicherheitsleitfaden enthält wichtige Vorschriften zur Installation und Wartung von APC-Ausrüstung. Er richtet sich an alle Kunden, die APC-Produkte aufstellen, installieren, transportieren oder warten möchten.

⚠️ ⚠️ GEFAHR

STROMSCHLAG-, EXPLOSIONS- UND BOGENBLITZGEFAHR

- Die Rack-PDU ist für die Installation und den Betrieb durch einen Fachmann an einem kontrollierten Ort mit beschränktem Zugang vorgesehen.
- 0U (senkrechte) Rack-Verteilerleisten (PDUs) müssen senkrecht in einem geeigneten IT-Rack installiert werden.
- 1U und 2U (waagerechte) Rack-Verteilerleisten müssen in einer geeigneten IT-Rack-Höheneinheit installiert werden.
- Die Rack-Verteilerleiste ist dafür vorgesehen, die Belegung des IT-Datencenters mit Strom zu versorgen. Stecken Sie keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen in die Steckdosen der Rack-Verteilerleiste.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Netzkabel an die Steckdosen der Rack-PDU vollständig angeschlossen sind.
- Hoher Leckstrom von angeschlossenen Lasten möglich. Wenn Gesamtleckstrom 3,5 mA übersteigt, legen Sie ein Erdungskabel von der Rack-Verteilerleiste zusätzliche Masse (M5-Gewinde), um eine zuverlässige Boden in Ihrer Einrichtung vor Erregung der Rack-Verteilerleiste.
- Die Rack-Verteilerleiste niemals mit fehlenden Abdeckungen benutzen.
- Keine zu wartenden Teile im Inneren. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal.
- Verwenden Sie zur Montage der Halterungen und des Kabelführungszubehörs ausschließlich das beiliegende Befestigungsmaterial.
- Ausschließlich in Innenräumen in trockener Umgebung verwenden.

Bei Nichtbeachtung dieser Vorschrift muss mit schweren, bisweilen auch tödlichen Verletzungen gerechnet werden.

- Bei der Installation dieser Rack-Verteilerleiste sind die einschlägigen gesetzlichen Vorschriften zu beachten.
- Falls die ordnungsgemäße Erdung der Rack-Verteilerleiste nicht zweifelsfrei bestätigt werden kann, trennen Sie erst die Rack-Verteilerleiste von der Steckdose, bevor Sie Geräte an die Rack-Verteilerleiste anschließen.
- Verbinden Sie das Netzkabel der Rack-Verteilerleiste erst dann mit der Steckdose, nachdem die Rack-Verteilerleiste ordnungsgemäß im Rackgehäuse montiert wurde und alle Verbraucherzuleitungen und Signalverbindungen hergestellt sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose und das Kabel der Rack-Verteilerleiste sich in einwandfreiem Zustand befinden.
- Arbeiten Sie niemals alleine oder unter gefährlichen Bedingungen.
- Hochspannung durch stromleitendes Material kann ernsthafte Verbrennungen verursachen.

⚠️ WARNHINWEIS

FEUERGEFAHR

- Das Equipment darf nur an eine gesondert abgesicherte Einzelsteckdose angeschlossen werden. Der Nennwert der Sicherung oder des Sicherungsautomaten muss denselben Nennstrom wie die Rack-Verteilerleiste haben.
- Der Stecker ist zugleich Abschaltvorrichtung der Rack-Verteilerleiste. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose der Rack-Verteilerleiste sich in der Nähe der Rack-Verteilerleiste befindet und gut zugänglich ist.
- Einige Modelle der Rack-Verteilerleiste werden mit IEC C14 oder C20 Gerätestecker geliefert. Die Verwendung des passenden Netzkabels liegt in der Verantwortung des Benutzers.

Bei Nichtbeachtung dieser Vorschrift kann es zu schweren, bisweilen auch tödlichen Verletzungen kommen.

Rack-Verteilerleiste (PDU) Eingangsstecker	Externer Sicherungsautomat/ Sicherung Nennstrom
C14 Eingangsstecker	10 A 1-polig (15 A Nordamerika)
C20 Eingangsstecker	16 A 1-polig (20A Nordamerika)
NEMA 5-15P	15 A 1-polig
NEMA 5-20P, L5-20P IEC309-20A, 3-polig (2P+E)	20 A 1-polig
NEMA L6-20P	20 A 2-polig
NEMA L21-20P IEC309-20A, 5-polig (3P+N+E)	20 A 3-polig
NEMA L5-30P	30 A 1-polig
NEMA L14-30P, L6-30P IEC309-30A, 3-polig (2P+E)	30 A 2-polig
NEMA L15-30P, L21-30P IEC309-30A, 5-polig (3P+N+E)	30 A 3-polig
CS 8365	50 A 3-polig
IEC309-60A, 3-polig (2P+E)	60A 1-polig
IEC309-60A, 4-polig (3P+E), 5-polig (3P+N+E)	60A 3-polig
IEC309-16A, 3-polig (2P+E)	16A 1-polig
IEC309-16A, 5-polig (3P+N+E)	16A 3-polig
IEC309-32A, 3-polig (2P+E)	32A 1-polig
IEC309-32A, 5-polig (3P+N+E)	32A 3-polig
IEC309-63A, 3-polig (2P+E)	63A 1-polig
IEC309-63A, 5-polig (3P+N+E)	63A 3-polig

⚠️ ⚠️ GEFAHR

STROMSCHLAG-, EXPLOSIONS- UND BOGENBLITZGEFAHR

- Einige Steckdosenkontakte können auch dann unter Spannung stehen, wenn die LED aus ist.
- Trennen Sie das Verbraucher-Netzkabel von diesem Produkt, bevor Sie Wartungsarbeiten am Ausrüstung oder am Netzkabel durchführen.
- Verwenden Sie immer ein geeignetes Spannungsmessgerät, um sicherzustellen, dass keine Spannung mehr anliegt.

Bei Nichtbeachtung dieser Vorschrift muss mit schweren, bisweilen auch tödlichen Verletzungen gerechnet werden.

Rack-Verteilerleisten mit geschalteten Steckdosen schalten nur eine Leitung der Rack-Verteilerleisteinsteckdose. Je nach eingangsseitiger Verkabelung kann die nicht geschaltete Leitung der Steckdose immer noch unter Spannung stehen, auch wenn die Steckdosen-LED aus ist.

HINWEIS

GEFAHR VON GERÄTESCHÄDEN

Die Temperatur der Umgebung eines geschlossenen oder aus mehreren Einheiten bestehenden Racks kann im Betrieb höher sein als die allgemeine Raumtemperatur. Stellen Sie sicher, dass die Betriebstemperatur in der Umgebung Ihres Racks die angegebene Umgebungstemperatur für den Betrieb der Rack-PDU nicht überschreitet. **Bei Nichtbeachtung dieser Vorschrift kann es zu Schäden an der Anlage kommen.**

DE

Información relativa a la seguridad

Guardar estas instrucciones. Esta Información relativa a la seguridad contiene instrucciones importantes que deben seguirse durante la instalación y el mantenimiento de los equipos APC. Va dirigida a aquellos clientes de APC que necesitan configurar, instalar, reubicar o realizar el mantenimiento de equipos APC.

⚠️ ⚠️ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN, O DESTELLO DE ARCO

- La rack PDU está destinada a su instalación y operación por personal formado en una ubicación controlada con acceso restringido.
- Las PDU de rack 0U (vertical) han de instalarse verticalmente en un estante de TI apropiado.
- Las PDU de rack 1U y 2U (horizontal) han de instalarse en un estante de TI con espacio en U apropiado.
- La misión de la PDU de rack es proporcionar alimentación a las cargas de centros de datos de TI apropiadas. No conecte a tierra ni a enchufes de alimentación las tomas de la PDU de rack.
- Asegúrese de que todos los cables de alimentación están completamente enchufados a las tomas del Rack PDU.
- Es posible una corriente de fuga elevada de las cargas conectadas. Si la corriente de fuga total excede de 3,5 mA, conecte un cable de tierra del terminal de tierra suplementario (rosca M5) de la PDU de rack a una conexión a tierra fiable de las instalaciones antes de encender la PDU de rack.
- No haga funcionar la PDU de rack con las tapas quitadas.
- No hay piezas en su interior que puedan ser reparadas o mantenidas por el usuario. Mandé el servicio y mantenimiento a personal cualificado.
- Utilice únicamente la tornillería y piezas suministradas para fijar los accesorios de montaje y de control de los cables.
- Utilizar solo en interiores en un lugar seco.

No seguir esas instrucciones resultará en lesiones graves o la muerte.

- Siga todos los códigos locales y nacionales al instalar la PDU de rack.
- Cuando no sea posible verificar la conexión a tierra, desconecte la PDU de rack de la toma de corriente de la red eléctrica antes de conectar equipos a la PDU de rack.
- Conecte el cable de alimentación de la PDU de rack en la toma de corriente de la red eléctrica después de que se haya montado correctamente la PDU de rack en el armario rack y se hayan realizado todas las conexiones de cargas y señales.
- Asegúrese de que la toma de corriente de la red eléctrica y el cable de alimentación de la PDU de rack están en buenas condiciones.
- No trabaje solo en condiciones de peligro.
- Quemaduras fuertes por materiales conductores puede producir quemaduras graves.

⚠️ ADVERTENCIA

PELIGRO DE INCENDIO

- Este equipo debe conectarse a un circuito de dedicación exclusiva de una sola toma de corriente protegido por un disyuntor o fusible con la misma corriente nominal que la PDU de rack.
- El enchufe o toma de corriente sirve de elemento de desconexión de la PDU de rack. Asegúrese de que la toma de corriente de la red eléctrica para la PDU de rack esté cerca de la PDU de rack y fácilmente accesible.
- Algunos modelos de PDU de rack están provistos de tomas de corriente IEC C14 o C20. El uso de un cable de alimentación adecuado es responsabilidad del usuario.

No seguir esas instrucciones puede resultar en lesiones graves o la muerte.

▲ ЕСКЕРТУ
ӨРТ ШЫҒУ ҚАТЕРІ БАР <ul style="list-style-type: none">Бұл жабдықты Rack PDU құрылғысымен бірдей номиналды тоғы бар автоматты түйықтағышпен немесе сақтандырғышпен қорғалған бір розеткалы арнайы тізбекке жалғау қажет. Аша немесе қуат кірісі Rack PDU құрылғысы үшін ажыратқыш ретінде жүреді. Rack PDU құрылғысына арналған желілік қуат шығысының Rack PDU құрылғысына жақын және оңай жететін жерде болуын қамтамасыз етіңіз. Rack PDU құрылғысының кейбір үлгілері IEC C14 не C20 қуат кірістерімен жабдықталады. Дұрыс қуат сымын қолдану үшін пайдаланушы жауапкершілік көтереді. <p>Осы нұсқауларды орындамау қазаға немесе елеулі жарақатқа ұшыратуы мүмкін.</p>

Rack PDU құрылғысы Кіріс ашасы / қуат кірісі	Сыртқы автоматты ажыратқыш / сақтандырғыш Ең үлкен қуаттылығы
C14 қуат кірісі	10 A 1 полюс (15 A Солтүстік Америка)
C20 қуат кірісі	16 A 1 полюс (20A Солтүстік Америка)
NEMA 5-15P	15 A 1 полюс
NEMA 5-20P, L5-20P IEC309-20A, 3 істікше (2P+G)	20 A 1 полюс
NEMA L6-20P	20 A 2 полюс
NEMA L21-20P IEC309-20A, 5 істікше (3P+N+G)	20 A 3 полюс
NEMA L5-30P	30 A 1 полюс
NEMA L14-30P, L6-30P IEC309-30A, 3 істікше (2P+G)	30 A 2 полюс
NEMA L15-30P, L21-30P IEC309-30A, 5 істікше (3P+N+G)	30 A 3 полюс
CS 8365	50 A 3 полюс
IEC309-60A, 3 істікше (2P+G)	60A 1 полюс
IEC309-60A, 4 істікше (3P+G), 5 істікше (3P+N+G)	60A 3 полюс
IEC309-16A, 3 істікше (2P+G)	16A 1 полюс
IEC309-16A, 5 істікше (3P+N+G)	16A 3 полюс
IEC309-32A, 3 істікше (2P+G)	32A 1 полюс
IEC309-32A, 5 істікше (3P+N+G)	32A 3 полюс
IEC309-63A, 3 істікше (2P+G)	63A 1 полюс
IEC309-63A, 5 істікше (3P+N+G)	63A 3 полюс

▲ ▲ ҚАУІПТІ

ЭЛЕКТР ТОҒЫ СОҒУ, ЖАРЫЛЫС НЕМЕСЕ ДОҒА ЖАРҚЫЛЫ ҚАТЕРІ БАР

- Кейбір шығыс ағытпаларда жарық диодты шам сөнгенде ток қосулы болады.
- Жүктелетін жабдықты не қуат сымын жөндеуден бұрын жүктелетін жабдықтың қуат сымнын осы құрылғыдан ажыратыңыз.
- Қуаттың өшірілгенін тексеру үшін әрқашан номиналы дұрыс кернеу анықтағыш құрылғыны пайдалану керек.

Осы нұсқауларды орындамау қазаға немесе елеулі жарақатқа әкелуі мүмкін.

Қуат шығысы өшірілген Rack PDU құрылғылары тек Rack PDU құрылғысының бір полюсін ғана өшіреді. Кіріс сымдарының конфигурациясына қарай, шығыс жарық диодты шамы сөніп тұрғанда, қуат шығысының өшірілмеген ағытпасында кернеу болуы мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ
ЖАБДЫҚТЫҢ ЗАҚЫМДАЛУ ҚАУПІ <p>Жабық немесе көп блокты тіреуіш ортасының жұмыс температурасы белменің қоршаған ортасының температурасынан жоғарырақ болуы мүмкін. Тіреуіш ортасының жұмыс температурасы тіреуіштің протокол деректерінің модуліне арналған белгіленген қоршаған ортаның жұмыс температурасынан асырылмауын қамтамасыз етіңіз.</p> <p>Осы нұсқауларды орындамау жабдықтың зақымдалуына әкелуі мүмкін.</p>

KZ

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Instrukcję należy zachować. Niniejsze informacje nt. bezpieczeństwa zawierają ważne instrukcje, których należy przestrzegać podczas montażu i konserwacji urządzeń APC. Są one adresowane do klientów firmy APC, którzy zamierzają konfigurować, montować, przenosić lub serwisować urządzenia marki APC.

▲ ▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO
ZAGROŻENIE PORAZENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, WYBUCHEM LUB ZAIKSRZENIEM <ul style="list-style-type: none">Urządzenie rack PDU należy zainstalować w kontrolowanym miejscu z ograniczonym dostępem. Instalację i pracę z urządzeniem powinna wykonywać osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje. Listy zasilające do montażu w szafie 0U (pionowe) należy zainstalować pionowo w odpowiedniej szafie. Listwy zasilające do montażu w szafie 1U i 2U (poziome) należy zainstalować w odpowiedniej ilości przestrzeni. Lista zasilająca do montażu w szafie jest przeznaczona do zasilania centrów danych generujących określone obciążenie. Nie należy do niej podłączać przedłużaczy ani rozgałęziaczy. Upewnij się, że wszystkie przewody zasilające są całkowicie podłączone do gniazd listwy zasilającej Rack PDU. Niebezpieczeństwo silnego prądu upływowego z podłączonych odbiorników. Jeżeli łączna moc prądu upływowego przekroczy 3,5 mA, podłączyć do listwy PDU (gwint M5) dodatkowy przewód uziemiający, który należy połączyć ze sprawdzonym uziemieniem jeszcze przed podłączeniem listwy PDU do zasilania. Nie włączać listwy PDU, kiedy zdjęte są osłony. Wewnątrz nie ma żadnych elementów, które mogą wymagać konserwacji przez użytkownika. Konserwację urządzenia należy zlecać wykwalifikowanym pracownikom. Do mocowania, zawieszania i prowadzenia przewodów należy stosować wyłącznie osprzęt i akcesoria znajdujące się w zestawie. Używać tylko w pomieszczeniach zamkniętych, w suchym otoczeniu. <p>Nieprzestrzeganie powyższych instrukcji doprowadzi do poważnego obrażenia ciała lub śmierci.</p>

- Podczas instalacji listwy PDU należy przestrzegać wszelkich stosownych przepisów lokalnych i krajowych.
- Jeżeli nie można sprawdzić uziemienia, przed podłączeniem sprzętu do listwy PDU, należy ją odłączyć od gniazda sieciowego.
- Podłączyć przewód zasilający listwę PDU do gniazda sieciowego dopiero po prawidłowym zamontowaniu listwy w szafie oraz podłączeniu do niej wszystkich odbiorników zasilania oraz kabli sygnałowych.
- Zadbać o to, aby gniazdo sieciowe oraz przewód zasilający listwy PDU i jego wtyczka były zawsze w dobrym stanie.
- W warunkach niebezpiecznych nie należy pracować w pojedynkę.
- Prąd o dużym natężeniu przechodzący przez materiały przewodzące może spowodować poważne oparzenia.

▲ OSTRZEŻENIE
ZAGROŻENIE POŻAROWE <ul style="list-style-type: none">Urządzenie należy podłączyć do gniazda z odrębnym obwodem, chronionym przez wyłącznik automatyczny lub bezpiecznik o takim samym prądzie znamionowym co listwa PDU. Wtyczka lub gniazdo pełni rolę odłącznika odcinającego zasilanie listwy PDU. Gniazdo sieciowe, do którego podłączona jest listwa PDU powinno znajdować się niedaleko listwy i być gotowe do użytku. Niektóre modele listwy PDU wyposażone są w gniazda IEC C14 lub C20. Za użycie prawidłowego przewodu zasilającego odpowiada użytkownik. <p>Nieprzestrzeganie powyższych instrukcji może doprowadzić do poważnego obrażenia ciała lub śmierci.</p>

Listwa zasilająca do montażu w szafie Wtyczka / gniazdo	Zewnętrzny wyłącznik automatyczny / bezpiecznik Maksymalny prąd znamionowy
Gniazdo C14	10 A 1-biegunowy (15 A Ameryka Północna)
Gniazdo C20	16 A 1-biegunowy (20 A Ameryka Północna)
NEMA 5-20R	15 A 1-biegunowy
NEMA 5-20P, L5-20P IEC309-20A, 3P (2P+G)	20 A 1-biegunowy
NEMA L6-20P	20 A 2-biegunowy
NEMA L21-20P IEC309-20A, 5P (3P+N+G)	20 A 3-biegunowy
NEMA L5-30P	30 A 1-biegunowy
NEMA L14-30P, L6-30P IEC309-30A, 3P (2P+G)	30 A 2-biegunowy
NEMA L15-30P, L21-30P IEC309-30A, 5P (3P+N+G)	30 A 3-biegunowy
CS 8365	50 A 3-biegunowy
IEC309-60A, 3P (2P+G)	60A 1-biegunowy
IEC309-60A, 4P (3P+G), 5P (3P+N+G)	60A 3-biegunowy
IEC309-16A, 3P (2P+G)	16A 1-biegunowy
IEC309-16A, 5P (3P+N+G)	16A 3-biegunowy
IEC309-32A, 3P (2P+G)	32A 1-biegunowy
IEC309-32A, 5P (3P+N+G)	32A 3-biegunowy
IEC309-63A, 3P (2P+G)	63A 1-biegunowy
IEC309-63A, 5P (3P+N+G)	63A 3-biegunowy

▲ ▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO
ZAGROŻENIE PORAZENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, WYBUCHEM LUB ZAIKSRZENIEM <ul style="list-style-type: none">W niektórych gniazdach nadal obecne jest napięcie, nawet kiedy dioda LED jest wyłączona. Przed przystąpieniem do serwisowania podłączonego sprzętu lub przewodu zasilającego, odłączyć przewód zasilający od urządzenia. Zawsze należy sprawdzić, czy zasilanie zostało odcięte, stosując w tym celu odpowiedni detektor napięcia. <p>Nieprzestrzeganie powyższych instrukcji doprowadzi do poważnego obrażenia ciała lub śmierci.</p>

W listwach PDU wyposażonych w przełączane gniazda, przełączany jest jeden biegun takiego gniazda. W zależności od konfiguracji podłączenia, na niewyłączonym biegunie może być nadal napięcie, również wtedy, kiedy dioda LED gniazda nie świeci.

UWAGA
RYZIKO USZKODZENIA SPRZĘTU <p>Temperatura otoczenia w szafie zamkniętej lub wielojednostkowej może być wyższa niż temperatura panująca w pomieszczeniu. Należy doplninować, aby temperatura w szafie nie była wyższa niż temperatura znamionowa pracy listwy zasilającej do montażu w szafie.</p> <p>Nieprzestrzeganie tych zaleceń może spowodować uszkodzenie sprzętu.</p>

PL

Informações sobre segurança

Guarde estas instruções. Estas Informações de Segurança contêm instruções importantes que devem ser seguidas durante a instalação e a manutenção de equipamentos APC. Ele é destinado a clientes da APC que configuram, instalam, movimentam ou fazem a manutenção dos equipamentos APC.

▲ ▲ **PERIGO**

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO ELÉTRICO <ul style="list-style-type: none">A PDU [unidade de distribuição de energia] do Rack deve ser instalada e operada por uma pessoa qualificada em um local controlado com acesso restrito. Os PDUs de Rack 0U (verticais) devem ser instalados verticalmente em um rack de TI adequado. Os PDUs de Rack 1U e 2U (horizontais) devem ser instalados em um espaço U de rack de TI adequado. O PDU de Rack destina-se a fornecer alimentação às cargas apropriadas do datacenter de TI. Não conecte lâminas de energia ou tomadas de energia nas tomadas do PDU de Rack. Certifique-se de que todos os cabos de alimentação estão completamente ligados às tomadas da unidade de distribuição de energia Rack PDU. É possível haver uma alta corrente de fuga a partir das cargas conectadas. Se a corrente de fuga total exceder 3,5mA, conecte um fio terra a partir do terra suplementar da PDU (UDE) para rack (fio M5) a um terra confiável nas suas instalações antes de energizar a PDU (UDE) para rack. Não opere a PDU (UDE) para rack sem as tampas. Não há peças internas que possam ser reparadas pelo usuário. Encaminhe a necessidade de manutenção para pessoal qualificado. Use somente as ferragens fornecidas para conectar acessórios de montagem e controle de cabos. Use apenas em ambientes internos e em local seco. <p>O não cumprimento dessas instruções resultará em morte ou ferimentos graves.</p>

- Ao instalar a PDU (UDE) para rack, siga todas as normas locais e nacionais.
- Quando o aterramento não puder ser verificado, desconecte a PDU (UDE) para rack da tomada da rede elétrica antes de conectar o equipamento à PDU (UDE) para rack.
- Conecte o cabo de energia da PDU (UDE) para rack à tomada da rede elétrica depois que a PDU (UDE) para rack for montada corretamente no gabinete do rack e todas as conexões de carga e sinal forem feitas.
- Certifique-se de que a tomada da rede elétrica e o cabo de alimentação é o plugue da PDU (UDE) para rack estejam em boas condições.
- Não trabalhe sozinho ou sob condições de risco.
- Corrente alta através de materiais condutivos pode causar queimaduras graves.

▲ AVISO
RISCO DE INCÊNDIO <ul style="list-style-type: none">Este equipamento deve ser conectado a um circuito dedicado de tomada única protegido por um disjuntor ou fusível com a mesma corrente nominal da PDU (UDE) para rack. O plugue ou a entrada servem como a desconexão para a PDU (UDE) para rack. Certifique-se de que a tomada da rede elétrica para a PDU (UDE) para rack esteja perto da PDU (UDE) para rack e que seja facilmente acessível. Alguns modelos de PDUs (EDUs) para rack são fornecidos com entradas IEC C14 ou C20. O uso do cabo de alimentação adequado é de responsabilidade do usuário. <p>O não cumprimento dessas instruções pode resultar em morte ou ferimentos graves.</p>

PDU (UDE) para rack Plugue de Entrada / Entrada	Disjuntor Externo / Fusível Corrente nominal máxima
Entrada C14	10 A unipolar (15 A América do Norte)
Entrada C20	16 A unipolar (20A América do Norte)
NEMA 5-15P	15 A unipolar
NEMA 5-20P, L5-20P IEC309-20A, 3-pin (2P+G)	20 A unipolar
NEMA L6-20P	20 A bipolar
NEMA L21-20P IEC309-20A, 5-pin (3P+N+G)	20 A tripolar
NEMA L5-30P	30 A unipolar
NEMA L14-30P, L6-30P IEC309-30A, 3-pin (2P+G)	30 A bipolar
NEMA L15-30P, L21-30P IEC309-30A, 5-pin (3P+N+G)	30 A tripolar
CS 8365	50 A tripolar
IEC309-60A, 3-pin (2P+G)	60A unipolar
IEC309-60A, 4-pin (3P+G), 5-pin (3P+N+G)	60A tripolar
IEC309-16A, 3-pin (2P+G)	16A unipolar
IEC309-16A, 5-pin (3P+N+G)	16A tripolar
IEC309-32A, 3-pin (2P+G)	32A unipolar
IEC309-32A, 5-pin (3P+N+G)	32A tripolar
IEC309-63A, 3-pin (2P+G)	63A unipolar
IEC309-63A, 5-pin (3P+N+G)	63A tripolar

▲ ▲ PERIGO
RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO ELÉTRICO <ul style="list-style-type: none">Alguns terminais de saída possuem tensão ligada quando o LED está desligado. Desconecte o cabo de alimentação de carga deste produto antes de realizar manutenção no equipamento de carga ou no cabo de alimentação. Use sempre um dispositivo de detecção de tensão nominal apropriado para confirmar que a energia está desligada. <p>O não cumprimento dessas instruções resultará em morte ou ferimentos graves.</p>

PDUs (UDEs) para rack com saídas invertidas somente invertem um pólo da saída da PDU (UDE) para rack. Dependendo da configuração dos cabos de entrada, o terminal não invertido da saída pode ter tensão ligada quando o LED da saída estiver desligado.

AVISO
PERIGO DE DANO A EQUIPAMENTOS <p>A temperatura operacional de um rack fechado ou multi-unidades pode estar acima da temperatura ambiente da sala. Certifique-se de que a temperatura operacional do ambiente do rack não excede a temperatura operacional ambiente determinada na classificação de PDU do rack.</p> <p>O descumprimento dessas instruções pode resultar em danos ao equipamento.</p>

PB

Güvenlik Kılavuzu

Bu talimatları saklayın. Bu Güvenlik Bilgisi, APC ekipmanın kurulumu ve bakımı sırasında izlenmesi gereken önemli talimatlar içermektedir. APC ekipmanının montaj, kurulum, yer değişimi veya bakımını yapan APC müşterileri için hazırlanmıştır.

▲ ▲ **TEHLİKE**

ELEKTRİK ÇARPMASI, PATLAMA VEYA ARK PARLAMASI TEHLİKESİ <ul style="list-style-type: none">Bu Kabin İç i PDU, erişimin kısıtlandığı kontrollü bir yere kurulmalı ve yalnızca uygun vasıflara sahip biri tarafından kullanılmalıdır. 0U (dikey) Kabin İç i PDU'lar, uygun bir BT kabinine dikey olarak monte edilmelidir. 1U ve 2U (yatay) Kabin İç i PDU'lar, uygun bir BT kabinindeki U alanına monte edilmelidir. Kabin iç i PDU, uygun veri merkezi yüklerine güç temin etmek için tasarlanmıştır. Kabin iç i PDU çıkışlarına çoklu priz veya priz grubu bağlamayın. Tüm güç kablolarının Rack PDU güç dağıtım ünitesi çıkışlarına tam olarak takıldığından emin olun. Bağlanan yüklerde yüksek voltajlı kaçak akım oluşabilir. Toplam kaçak akım 3,5 mA'yı aşarsa Kabin PDU'yu çalıştırmadan önce Kabin PDU yedek topraklama donanımını topraklama kablosu (M5 diş) ile binadaki güvenli bir topraklama noktasına bağlayın. Kabin PDU'yu muhafazası olmadan çalıştırmayın. Cihazın içinde kullanıcı tarafından müdahale edilebilir hiçbir parça bulunmamaktadır. Servis işlemlerini kalifiye personele bırakın. Montaj donanımlarını ve kablo kontrol aksesuarlarını takmak için sadece ürünl e birlikte verilen donanımı kullanın. Yalnızca kapalı ve kuru ortamlarda kullanın. <p>Bu talimatlara uyulmaması ölüme veya ciddi yaralanmaya yol açar.</p>
--

- Kabin PDU kurulumu sırasında yerel ve ulusal tüm yasalara uyun.
- Topraklama doğrulanamadığında, ekipmanı Kabin PDU'ya bağlamadan önce Kabin PDU'yu güç çıkışından çekin.
- Kabin PDU'yu muhafazaya düzgün bir şekilde montajlayıp tüm kablo ve sinyal bağlantılarını yaptıktan sonra Kabin PDU'nun güç kablosunu güç çıkışına takın.
- Güç çıkışının ve Kabin PDU güç kablosu ve fişinin iyi durumda olduğundan emin olun.
- Tek başına veya tehlikeli koşullarda çalışmayın.
- İletken materyal kaynaklı yüksek akım ciddi yanıklara neden olabilir.

▲ UYARI
YANGIN TEHLİKESİ <ul style="list-style-type: none">Bu ekipman, Kabin PDU ile aynı akım derecesine sahip bir şalter veya sigorta ile korunan tek çıkışlı ayrı bir devreye bağlanmalıdır. Fiş veya giriş Kabin PDU'nun bağlantı kesme noktasıdır. Kabin PDU'nun güç çıkışının Kabin PDU'ya yakın ve kolayca erişilebilir olduğundan emin olun. Bazı Kabin PDU modellerinde IEC C14 veya C20 girişleri bulunur. Uygun güç kablosu kullanımı kullanıcının sorumluluğundadır. <p>Bu talimatlara uyulmaması ölüme veya ciddi yaralanmaya yol açabilir.</p>

Kabin PDU Fiş / Giriş	Harici Şalter / Sigorta Maksimum değer
C14 Girişi	10 A 1 kutuplu* (15 A Kuzey Amerika)
C20 Girişi	16 A 1 kutuplu* (20 A Kuzey Amerika)
NEMA 5-15P	15 A 1 kutuplu
NEMA 5-20P, L5-20P IEC309-20A, 3 pinli (2P+G)	20 A 1 kutuplu
NEMA L6-20P	20 A 2 kutuplu
NEMA L21-20P IEC309-20A, 5 pinli (3P+N+G)	20 A 3 kutuplu
NEMA L5-30P	30 A 1 kutuplu
NEMA L14-30P, L6-30P IEC309-30A, 3 pinli (2P+G)	30 A 2 kutuplu
NEMA L15-30P, L21-30P IEC309-30A, 5 pinli (3P+N+G)	30 A 3 kutuplu
CS 8365	50 A 3 kutuplu
IEC309-60A, 3 pinli (2P+G)	60A 1 kutuplu
IEC309-60A, 4 pinli (3P+G), 5 pinli (3P+N+G)	60A 3 kutuplu
IEC309-16A, 3 pinli (2P+G)	16A 1 kutuplu
IEC309-16A, 5 pinli (3P+N+G)	16A 3 kutuplu
IEC309-32A, 3 pinli (2P+G)	32A 1 kutuplu
IEC309-32A, 5 pinli (3P+N+G)	32A 3 kutuplu
IEC309-63A, 3 pinli (2P+G)	63A 1 kutuplu
IEC309-63A, 5 pinli (3P+N+G)	63A 3 kutuplu

▲ ▲ **TEHLİKE**

ELEKTRİK ÇARPMASI, PATLAMA VEYA ARK PARLAMASI TEHLİKESİ <ul style="list-style-type: none">Bazı çıkış terminallerinde LED kapalytık voltaj bulunur. Yük ekipmanı veya güç kablosuna servis yapılmadan önce yük güç kablosunun ürünl e bağlantısını kesin. Gücün kesildiğinden emin olmak için daima doğru sınıf voltaj algılama cihazını kullanın. <p>Bu talimatlara uyulmaması ölüme veya ciddi yaralanmaya yol açar.</p>

Anahtarlamalı çıkışı olan Kabin PDU'lar kabin PDU çıkışının sadece bir kutbunu anahtarlar. Giriş kablo donanımı yapılandırmasına bağlı olarak, çıkışın anahtarlanmamış terminalinde, çıkış LED' i kapalı olduğunda voltaj bulunabilir.

UYARI
EKİPMANDA HASAR TEHLİKESİ <p>Kapalı veya çok üniteli bir kabin ortamının ortam çalışma sıcaklığı, odanın ortam sıcaklığından daha yüksek olabilir. Kabin ortamınızdaki ortam çalışma sıcaklığının, Kabin iç i PDU için nominal ortam çalışma sıcaklığını aşmadığından emin olun.</p> <p>Bu talimatlara uyulmaması, ekipmanın hasar görmesine neden olabilir.</p>

TR

安全信息

妥善保管说明书。 本“安全信息”包含有在安装和维护 APC 设备过程中须遵守的重要说明。本手册适用于 APC 客户设置、安装、搬运或维护 APC 设备。

⚠ ⚠ 危險
触电、爆炸或电弧闪光的危險 <ul style="list-style-type: none">机架 PDU 旨在由技术人员在访问受限的受控位置进行安装和操作。 0U（垂直）机架 PDU 将垂直安装在合适的 IT 机架中。 1U 和 2U（水平）机架 PDU 将安装在合适的 IT 机架 U 空间中。 机架 PDU 旨在为适当的 IT 数据中心负载供电。请勿将配电盘或电源分接头插入机架 PDU 插座。 确保所有电源线完全均插入 Rack PDU 配电装置插座。 连接的负载可能泄漏出高电流。如果总的泄漏电流将超出 3.5 mA，接通机架 PDU 前，将一根接地线从机架 PDU 辅助接地（M5 螺纹）连接到设施中的可靠接地。 如果盖板拆除，请勿操作机架 PDU。 内部没有用户可以检修的零件。请安排具有资历的人员进行检修。 连接固定和电缆控制附件时，只能使用我们提供的器件。 只能在室内的干燥位置使用。 否则，可能导致死亡或严重受伤。

- 安装机架 PDU 时，请遵守当地和國家的所有法规。
- 在无法确认是否接地时，在机架 PDU 连接设备前，请从市电电源插座断开机架 PDU。
- 机架 PDU 适当安装到机架式机柜，且完成了所有负载和信号连接后，在市电电源插座，连接机架 PDU 的电源线。
- 确保市电电源插座和机架 PDU 电源线和插头状况良好。
- 请勿独自作业，亦不得在危險条件下作业。
- 高电流通过导电材料会引起严重烧伤。

⚠ 警告
起火危險 <ul style="list-style-type: none">该设备应当连接到单一插座的专用电路，并利用具有与机架 PDU 相同电流等级的断路器或保險丝加以保护。 插头或引入线用作机架 PDU 的断路器。确保机架 PDU 的市电电源插座靠近机架 PDU，且容易接近。 一些型号的机架 PDU 提供有 IEC C14 或 C20 引入线。用户应负责使用合适的电源线。 否则，可能导致死亡或严重受伤。

机架 PDU 输入插头 / 引入线	外部断路器 / 保險丝最大額定值
C14 引入线	10 A 1- 极 [†] (15A 北美)
C20 引入线	16 A 1- 极 [†] (20A 北美)
NEMA 5-15P	15 A 1- 极
NEMA 5-20P, L5-20P IEC309-20A, 3 引脚 (2P+G)	20 A 1- 极
NEMA L6-20P	20 A 2- 极
NEMA L21-20P IEC309-20A, 5 引脚 (3P+N+G)	20 A 3- 极
NEMA L5-30P	30 A 1- 极
NEMA L14-30P, L6-30P IEC309-30A, 3 引脚 (2P+G)	30 A 2- 极
NEMA L15-30P, L21-30P IEC309-30A, 5 引脚 (3P+N+G)	30 A 3- 极
CS 8365	50 A 3- 极
IEC309-60A, 3 引脚 (2P+G)	60A 1- 极
IEC309-60A, 4 引脚 (3P+G), 5 引脚 (3P+N+G)	60A 3- 极
IEC309-16A, 3 引脚 (2P+G)	16A 1- 极
IEC309-16A, 5 引脚 (3P+N+G)	16A 3- 极
IEC309-32A, 3 引脚 (2P+G)	32A 1- 极
IEC309-32A, 5 引脚 (3P+N+G)	32A 3- 极
IEC309-63A, 3 引脚 (2P+G)	63A 1- 极
IEC309-63A, 5 引脚 (3P+N+G)	63A 3- 极

⚠ ⚠ 危險
触电、爆炸或电弧闪光的危險 <ul style="list-style-type: none">LED 熄灭时，一些引出线端子带有电压。 检修负载设备或电源线前，从该产品断开负载电源线。 请务必使用具有合适额定电压的传感设备，确认电源已经关闭。 否则，可能导致死亡或严重受伤。

具有开关式引出线的机架 PDU 只能开关机架 PDU 引出线的一极。根据输入布线配置，引出线 LED 熄灭时，未关闭的引出线端子仍带有电压。

 請注意！
设备损坏危險 <p>封闭机架或多单元机架内，环境温度可能比室温高。请确保机架内环境温度不超过机架配电单元（Rack PDU）的额定工作温度。</p> 若不遵守这些说明，可能导致设备损坏。

ZH

安全資訊

保留這些說明。 本安全資訊含有 APC 設備安裝與維修過程中必須遵守的重要說明。本文件是針對設置、安裝、移位或維修 APC 設備的 APC 客戶所提供的。

⚠ ⚠ 危險
觸電、爆炸或电弧闪光的危險 <ul style="list-style-type: none">Rack PDU 应由技术人员于授权进入的特定地点进行安装和操作。 0U（垂直）機架 PDU 將垂直安裝在合適的 IT 機架中。 1U 和 2U（水平）機架 PDU 將安裝在合適的 IT 機架 U 空間中。 機架 PDU 旨在為適當的 IT 資料中心負載供電。請勿將配電盤或電源分接頭插入機架 PDU 插座。 確保所有電源線完全均插入 Rack PDU 配電裝置插座。 連接的負載可能發生高洩漏電流。如果總洩漏電流將超過 3.5mA，請在為機架式 PDU 供電前，先從機架式 PDU 輔助接地處，將接地線接至您設施中可靠的接地點。 不可在封蓋取下的狀況下操作機架式 PDU。 內部沒有使用者可維修的零件。請交合格之人員維修。 僅能使用隨附的硬體來連接固定式附件與纜線控制附件。 在室內僅能在乾燥處使用。 如果無法遵守這些指示，將會造成人員嚴重傷亡。

- 在安裝機架式 PDU 時請遵守所有當地和國家規定。
- 若未能確定是否接地，請先將機架式 PDU 從市電電源插座斷開，再將設備接上機架式 PDU。
- 請在將機架式 PDU 正確安裝至機架包圍區，而且已完成所有的負載與訊號連線之後，再將機架式 PDU 電源線接上市電電源插座。
- 請確保市電電源插座、機架式 PDU 電源線以及插頭的狀況良好。
- 請勿獨自或在危險的狀況下進行操作。
- 通過導體材質的電流相當高，會導致嚴重的燒壞。

⚠ 警告
火災危險 <ul style="list-style-type: none">本設備所連接的單一插座專用電路應當受到断路器或保險絲的保護，且其額定電流要相對於機架式 PDU 的額定電流。 插頭或入口可用來斷開機架式 PDU 的連接。請確保機架式 PDU 市電電源插座將相當接近機架式 PDU 而且隨時可以取用。 某些機架式 PDU 型號會隨附 IEC C14 或 C20 入口。用？必須負責使用正確的電源線。 如果無法遵守這些指示，可能會造成人員嚴重傷亡。

機架式 PDU 輸入插頭 / 入口	外部断路器 / 保險絲最大額定值
C14 入口	10 A 1 極 [†] (15 A 北美)
C20 入口	16 A 1 極 [†] (20A 北美)
NEMA 5-15P	15 A 1 極
NEMA 5-20P, L5-20P IEC309-20A, 3 針 (2P+G)	20 A 1 極
NEMA L6-20P	20 A 2 極
NEMA L21-20P IEC309-20A, 5 針 (3P+N+G)	20 A 3 極
NEMA L5-30P	30 A 1 極
NEMA L14-30P, L6-30P IEC309-30A, 3 針 (2P+G)	30 A 2 極
NEMA L15-30P, L21-30P IEC309-30A, 5 針 (3P+N+G)	30 A 3 極
CS 8365	50 A 3 極
IEC309-60A, 3 針 (2P+G)	60A 1 極
IEC309-60A, 4 針 (3P+G), 5 針 (3P+N+G)	60A 3 極
IEC309-16A, 3 針 (2P+G)	16A 1 極
IEC309-16A, 5 針 (3P+N+G)	16A 3 極
IEC309-32A, 3 針 (2P+G)	32A 1 極
IEC309-32A, 5 針 (3P+N+G)	32A 3 極
IEC309-63A, 3 針 (2P+G)	63A 1 極
IEC309-63A, 5 針 (3P+N+G)	63A 3 極

⚠ ⚠ 危險
觸電、爆炸或电弧闪光的危險 <ul style="list-style-type: none">當 LED 指示燈熄滅時，某些插座的端子上仍有電壓。 請先將本？品與負載連接的電源線斷開，然後再檢修負載設備或電源線。 務必使用正確額定電壓的感測裝置來確定電源已關閉。 如果無法遵守這些指示，將會造成人員嚴重傷亡。

具備開關式插座的機架式 PDU 只會開啟機架式 PDU 插座的一極。當插座 LED 指示燈熄滅時，該插座未開啟的端子可能仍有電壓，端視輸入佈線的配置而定。

 請注意！
設備損壞危險 <p>封闭機架或多單元機架內，環境工作溫度可能比室溫高。請確保機架內環境工作溫度不超過機架配電單元（Rack PDU）的額定工作溫度。</p> 若不遵守這些說明，可能導致設備損壞。

معلومات السلامة

احفظ هذه الإرشادات. تحتوي معلومات السلامة هذه على إرشادات مهمة ينبغي الالتزام بها أثناء تركيب جهاز APC وصيانتة. هذه المعلومات مُعدة لعملاء APC الذين يجمعون جهازAPC أو يركبونه أو يغيرون موقعه أو يقومون بصيانتة.

⚠ ⚠ ⚠ خطر
خطر التعرض لصدمة كهربائية أو انفجار أو وميض كهربائي. <p>مُصممت وحدة Rack PDU ليتم تركيبها وتشغيلها من قبل شخص متمرس في مكان متحكم به مُفيد الوصول. يجب تركيب الحامل 0U (الموادي) لوحدات توزيع الطاقة (PDU) عموديًا على حامل المعدات التكنولوجية المناسب. يجب تركيب الحامل 1U و 2U (الأفقي) لوحدات توزيع الطاقة (PDU) في مساحة مناسبة على حامل المعدات التكنولوجية U.</p> <p>تم تصميم حامل وحدة توزيع الطاقة (PDU) لتزويد الطاقة إلى أحمال المعدات التكنولوجية الموافقة في مركز البيانات. لا يتم بتوصيل أسلاك الطاقة أو مقاييس الطاقة بمنافذ وحدة توزيع الطاقة (PDU) للحامل. يرجى التأكد من أن جميع أسلاك الطاقة موصولة بمنافذ وحدة توزيع الطاقة Rack PDU.</p> <p>مُحتمل توليد تيار كهربائي عالي التسرب من الأحمال المتصلة. إذا كان إجمالي قياس التيار المسبب للتسرب سيتجاوز 3,5 مللي أمبير، فقم بتركيب سلك أرضي بحيث يتصل من السلك الأرضي التكميلي لوحة توزيع الطاقة على حامل (سن متر ي G) إلى سلك أرضي يُعتمد عليه في المنشأة قبل تشغيل وحدة توزيع الطاقة على الحامل. تجنب تشغيل وحدة توزيع الطاقة على الحامل عند إزالة الأغطية.</p> <p>لا توجد أجزاء يمكن للمستخدم صيانتها بالداخل. اترك أعمال الصيانة لتفنين مؤهلين فقط. •استخدم الأجهزة المرفقة مع الوحدة فقط لترتيب ملحقات التحكم في الكبل والتثبيت. •استخدم الوحدة في المواقع الداخلية الجافة فقط. •سيؤدي عدم الالتزام بهذه الإرشادات إلى الموت أو حدوث إصابة خطيرة.</p>

- التزم بجمع القوانين المحلية والقليمية عند تركيب وحدة توزيع الطاقة على الحامل.
- عند تمزئ التحقق من التوصيل الأرضي، أفضل وحدة توزيع الطاقة على الحامل من مأخذ طاقة المرفق قبل توصيل الجهاز بهذه الوحدة.
- قم بتوصيل سلك الطاقة الخاص بوحدة توزيع الطاقة على الحامل بمأخذ طاقة المرفق بعد تركيب هذه الوحدة بحاوية الحامل وإجراء جميع توصيلات التحميل والإشارات.
- تأكد من أن مأخذ طاقة المرفق وسلك الطاقة الخاص بوحدة توزيع الطاقة على الحامل والمقابس في حالة جيدة.
- تجنب العمل بمفردك أو في الحالات الخطرة.
- قد تتسبب المعادن ذات قابلية التوصيل الكهربائي العالية في الإصابة بحروق شديدة.

⚠ تحذير
خطر اشتعال النار. <ul style="list-style-type: none">يجب أن يكون الجهاز متصلًا بدائرة مخصصة أحادية المأخذ محمية بواسطة قاطع دائرة أو مسهر يعمل بنفس معدل التيار الذي تعمل به وحدة توزيع الطاقة على الحامل. يعمل المقابس أو المدخل كعنصر فصل بالنسبة لوحة توزيع الطاقة على الحامل. تأكد من أن مأخذ طاقة المرفق المخصص لوحة توزيع الطاقة على الحامل سيكون قريبًا من الوحدة ويمكن الوصول إليه بشكل سهل وسريع. بعض طرز وحدات توزيع الطاقة على حامل يتم توفيرها بمدخل مطابقة لمعياري اللجنة الفنية الكهربية الدولية (IEC) رقم C14 أو C20. استخدام السلك المناسب لتوصيل الطاقة هو مسؤولية المستخدم. قد يؤدي عدم الالتزام بهذه الإرشادات إلى الموت أو حدوث إصابة خطيرة.

قاطع دائرة خارجي / مسهر أقصى معدل	وحدة توزيع الطاقة على حامل قاييس الدخل / المدخل	عمود أحادي شدته
	مدخل C14	10 أمبير (15 أمبير بأمريكا الشمالية)
	مدخل C20	16 أمبير (20 أمبير بأمريكا الشمالية)
	NEMA 5-15P	15 أمبير
	L5-20P و IEC309-20A IEC309-20A ثلاثي السنون (2P+G)	20 أمبير
	NEMA L6-20P	20 أمبير
	NEMA L21-20P IEC309-20A خماسي السنون (3P+N+G)	20 أمبير
	NEMA L5-30P	30 أمبير
	NEMA L14-30P, L6-30P IEC309-30A ثلاثي السنون (2P+G)	30 أمبير
	NEMA L15-30P, L21-30P IEC309-30A خماسي السنون (3P+N+G)	30 أمبير
	CS 8365	50 أمبير
	IEC309-60A ثلاثي السنون (2P+G)	60 أمبير
	IEC309-60A رباعي السنون (3P+G)، (3P+N+G)	60 أمبير
	IEC309-16A ثلاثي السنون (2P+G)	16 أمبير
	IEC309-16A ثلاثي السنون (2P+G)	16 أمبير
	IEC309-32A ثلاثي السنون (2P+G)	32 أمبير
	IEC309-32A خماسي السنون (3P+N+G)	32 أمبير
	IEC309-63A ثلاثي السنون (2P+G)	63 أمبير
	IEC309-63A خماسي السنون (3P+N+G)	63 أمبير

⚠ ⚠ ⚠ خطر
خطر التعرض لصدمة كهربائية أو انفجار أو وميض كهربائي. <p>تحمل بعض أطراف توصيل المأخذ على جهد كهربائي نشط عند إيقاف تشغيل مصباح LED. •أفضل سلك طاقة الحمل من هذا الجهاز قبل صيانة جهاز التحميل أو سلك الطاقة. •استخدم دائمًا جهاز استئعار ذا معدل جهد مسطح للتأكد من توقف إمداد الطاقة. •سيؤدي عدم الالتزام بهذه الإرشادات إلى الموت أو حدوث إصابة خطيرة.</p>

يمكن لوحدات توزيع الطاقة على حامل التي تتميز بمأخذ محولة تحويل عمود واحد فقط لمأخذ وحدة توزيع الطاقة على حامل. ووفقًا لتهيئة سلك المدخل، قد تحتوي طرف المأخذ غير المحول على جهد كهربائي منشط عند إيقاف تشغيل مصباح LED.

 ملاحظة
خطر تلف الجهاز <p>قد تكون درجة حرارة التشغيل المحيطة لوسط حامل مغلق أو متعدد الوحدات أكبر من درجة الحرارة المحيطة للرفة. تأكد من أن درجة حرارة التشغيل المحيطة لوسط الحامل الخاص بك لا تتجاوز درجة حرارة التشغيل المحيطة لحامل وحدة توزيع الطاقة (PDU).</p> قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى تلف الجهاز.

AR